

# Alterio i Sacristán tornen al Teatre Poliorama

12.300 espectadors van veure el muntatge en la seva primera temporada a Barcelona

17.03.2010 · 04.04.2010



## DOS MENOS

DE SAMUEL BENCHETRIT

VERSIÓ DE FERNANDO MASLLORENS I FEDERICO GONZÁLEZ DEL PINO

TEATRE POLIORAMA DE BARCELONA

AMB HÉCTOR ALTERIO & PEPE SACRISTÁN

Una mirada lúcida, amable i plena d'humor sobre dos vells que s'enfronten a l'epíleg de les seves vides

Barcelona, març 2010 · Ple absolut en tota la seva gira per Espanya i les millors crítiques precedeixen a aquest espectacle, un dels èxits de la temporada teatral 2009 – 2010 que, després d'assolir una xifra de 12.300 espectadors en 18 funcions al setembre passat, tornarà al Teatre Poliorama del 17 de març al 4 d'abril. El muntatge ja porta 2.300 entrades venudes pel retrobament amb el públic català i ha esgotat localitats a la seva segona temporada al Teatro Fernán Gómez de Madrid. L'obra original del jove dramaturg francès **Samuel Benchetrit** (*Moins deux*), adaptada per **Fernando Masllorens** i **Federico González del Pino**, i dirigida per l'argentí **Óscar Martínez**, ha permès la primera trobada teatral de dos grans actors, **Héctor Alterio** i **Pepe Sacristán**.

Creada a Argentina l'any passat pels mateixos productors que l'han portat a Espanya, **Ana Jelin**, **Pablo Koppel** i **Sebastián Blutrach**, la història de **Benchetrit** llança una mirada lúcida, amable i carregada d'humor que recorre els racons més íntims de dos ancians a la vora de l'epíleg de les seves vides. Quan ambdós desperten en una sala d'hospital per a ser informats alhora que els queda poc temps, inicien un viatge commovedor, que no només es converteix en una fugida de l'hospital, sinó també en un retorn a l'amistat, la paternitat i a l'efímer i l'essencial de la vida. Una escenografia senzilla -una caixa que va girant i produeix la impressió de moviment- acompanya als actors en aquest viatge més interior i oníric que real.



Tot i que **Héctor Alterio** i **Pepe Sacristán** havien treballat junts en el cinema - a *Asignatura pendiente*, *A la pálida luz de la Luna* i a *Arriba Hazaña*, i que tant **Alterio** ha desenvolupat una productiva carrera artística a Espanya com **Sacristán** a Argentina, no havien coincidit sobre els escenaris. Al repartiment de l'obra figuren també **Cecilia Solaguren** i **Nicolás Vega**, dos cares noves que no van actuar a les representacions de Buenos Aires. *Moins deux*, la versió francesa de *DOS MENOS* que està en cartell des de fa quatre anys, ha estat un dels esdeveniments teatrals de les últimes temporades del teatre Hébertot de París, on l'han protagonitzat **Jean Louis Trintignant** i **Roger Dumas**.

**Héctor Alterio** (Buenos Aires, Argentina, 1929) té una àmplia trajectòria professional. Ha estat guardonat amb multitud de premis, entre els que destaquen el Goya d'Honor, per la pel·lícula *Semen, una historia d'amor*; al millor actor secundari per l'Associació de Directors Cinematogràfics per *El hijo de la novia*, el Premi de l'Associació de Cronistes de Nova York al millor actor per *El nido*, i la Concha de Plata al millor actor del Festival de Sant Sebastià per *A un Dios desconocido*. Sobre els escenaris ha interpretat grans obres, com *El mercader de Venècia*, *Madre coraje*, *Bajos fondos*, *Yo, Claudio* y *El túnel*.

**José Sacristán** (Chinchón, Madrid, 1937) va començar la seva carrera al teatre, però la popularitat li va arribar durant la Transició amb pel·lícules com *El diputado*, *Un hombre llamado Flor de Otoño* y *El viaje a ninguna parte*, de **Fernando Fernán-Gómez** (el seu mestre), i el gran èxit del teatre musical *El hombre de la Mancha*. Ha treballant amb directors com **Adolfo Aristarain**, **Fernando Fernán Gómez**, **Luis García Berlanga**, **Gonzalo Suárez**, **Pedro Olea**, **José Luis Garci**, **Francisco Regueiro**, **Pilar Miró**, **Eloy de Iglesia**, **Roberto Bodegas** y **Mariano Ozores**, entre d'altres, i ha participat a més de 120 pel·lícules. Però el teatre ha estat sempre una constant en la seva vida (*Yo me bajo en la próxima, ¿y usted?*, *Danza macabra*, etc).

### **Dos colosos de la interpretación sin lucha.**

Magazine de EL MUNDO. 4 de enero de 2009

**Hacia tiempo que no veía tan cómodos, tan sueltos y tan sabios a Sacristán y Alterio, consiguen que parezca fácil lo enormemente difícil.**

EL PAÍS. 7 de febrero de 2009

**Ellos lo son todo: el español, la energía, la sorpresa, el carácter; el argentino, la dulzura y el guiño cómico de su personalísimo falsete. Quien espere encontrar a dos actores con trucos y vicios encontrará a dos jóvenes que contagian energía y con muchas ganas de vivir.**

LA RAZÓN, enero de 2009

## DOS MENOS

REPARTIMENT

**HÉCTOR ALTERIO · PEPE SACRISTÁN · CECILIA SOLAGUREN · NICOLÁS VEGA**

VERSIÓ

**FEDERICO MASLLORENS Y FEDERICO GONZÁLEZ DEL PINO**

ESCENOGRAFIA

**BASADA EN UNA IDEA ORIGINAL D'ALBERTO NEGRÍN**

ADAPTACIÓ DE L'ESCENOGRAFIA

**EMILIO VALENZUELA**

VESTUARI

**SOFÍA DI NUNZIO**

IL·LUMINACIÓ

**JOSÉ MANUEL GUERRA**

PRODUCCIÓ EXECUTIVA

**OLVIDO OROVIO**

DIRECTORA DE PRODUCCIÓ

**ANA JELIN**

PRODUCCIÓ

**SEBASTIÁN BLUTRACH, PABLO KOMPTEL, PRODUCCIONES TEATRALES CONTEMPORÁNEAS S.L.**

DIRECCIÓ

**ÓSCAR MARTINEZ**

DISTRIBUCIÓ

**PRODUCCIONES TEATRALES CONTEMPORÁNEAS, S.L.**

### DATES

17.03.2010 · 04.04.2010

### HORARIS I PREUS

Dimecres i dijous a les 20.30 hores

Divendres a les 21.30 hores

Dissabtes a les 18.30 i a les 21.00 hores

Diumenges a les 18.30 hores

**Preus: de 24€ a 30€**

Venda d'entrades al Servicaixa de La Caixa